

## BESCHWERDEFORMULAR

Dieses Formular ist an folgende Anschrift zu senden bzw. einzureichen bei:  
**Rentenfonds Laborfonds z. Hd. Verwaltungsservice Pensplan Centrum AG**  
in der Mustergasse 11/13 – 39100 Bozen **oder** in der Via Gazzoletti 47 – 38122 Trient.

Der/Die Unterfertigte	<input type="text"/>						
geboren am	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	in	<input type="text"/>	Prov.	<input type="text"/>	Staat	<input type="text"/>
wohnhaft in	<input type="text"/>	Str.	<input type="text"/>	Nr.	<input type="text"/>		
PLZ	<input type="text"/>	Prov.	<input type="text"/>	Tel.	<input type="text"/>		
Steuernummer	<input type="text"/>						

- Mitglied des Rentenfonds Laborfonds**
- Nichtmitglied des Rentenfonds Laborfonds**

**reicht hiermit**

Beschwerde aus folgenden Gründen ein (Beschreibung des Sachverhalts und der zeitlichen Abfolge, soweit möglich mit Benennung der jeweiligen Dienstleistung und der zuständigen Sachbearbeiter):

Aufgrund der oben bezeichneten Tatsache beantragt der/die unterfertigte (hier die Maßnahme darstellen, durch die nach Meinung des Beschwerdeführers der fehlerhaften Dienstleistung oder anderer Pflichtverletzungen Abhilfe geschaffen werden könnte):

Mit der Unterschrift erklärt der/die Unterfertigte in das "Informationsblatt zur Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Art. 13 der EU-Verordnung Nr. 679/2016" des Rentenfonds Laborfonds (welches auf der Homepage des Fonds [www.laborfonds.it](http://www.laborfonds.it) zur Verfügung steht) Einsicht genommen zu haben.

**Datum**

**Unterschrift** \_\_\_\_\_

**+** Anlagen: Nr.  Seiten (Gesamtzahl der Anlagen angeben, falls vorhanden)

**EINREICHUNG BESCHWERDE**  
**INFORMATIONSBLETT ZUR VERARBEITUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN GEMÄSS ART. 13 DER VERORDNUNG (EU) 679/2016**  
Ausgabe März 2021

Der Rentenfonds Laborfonds – Zusatzrentenfonds der Beschäftigten von Arbeitgebern, die im Gebiet Trentino-Südtirol tätig sind, als Verantwortlicher für die Datenverarbeitung, stellt Ihnen gemäß Art. 13 Verordnung (EU) Nr. 2016/679 (im Folgenden auch „DSGVO“) die nachstehenden Informationen zur Verfügung:

**1. Verantwortlicher**

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist der *Rentenfonds Laborfonds – Zusatzrentenfonds der Beschäftigten von Arbeitgebern, die im Gebiet Trentino-Südtirol tätig sind* (im Folgenden „Laborfonds“ oder der „Fonds“ oder der „Verantwortliche der Datenverarbeitung“ oder der „Verantwortliche“), mit Geschäftssitz in Bozen, Via Raffaello Sernesi Nr. 34, eingetragen im Register der Rentenfonds unter der Nr. 93, Steuernr. 94062990216 an den Sie sich wenden können, um Ihre Rechte geltend zu machen.

Nachstehend die Kontaktinformationen des Verantwortlichen:

- Telefon: + 39 0471 317 670
- Fax: + 39 0471 317 671
- Adresse: Sitz in Bozen (Mustergasse, 11/13) oder Sitz in Trient (Via Gazzoletti, 47) c/o Verwaltungsservice Pensplan Centrum AG
- PEC: laborfonds@pec.it
- E-Mail-Adresse: [info@laborfonds.it](mailto:info@laborfonds.it)

**2. Datenschutzbeauftragter**

Datenschutzbeauftragter ist Agostino Oliveri von Sicurdata Srl.

Nachstehend die Kontaktinformationen des Datenschutzbeauftragten:

- Telefon: + 39 055750808
- Fax: + 39 055 750808
- Anschrift: Via Ernesto Codignola, 10/a – 50018 Scandicci (FI)
- PEC: sicurdatasrl@pec.pec-opendata.com
- E-Mail-Adresse: [a.oliveri@opendata.it](mailto:a.oliveri@opendata.it)

**3. Zweck der Verarbeitung**

Mit der Übermittlung des „Beschwerdeformulars“, auch mit dem damit vorgesehenen Online-Verfahren das auf der Internetseite [www.laborfonds.it](http://www.laborfonds.it) zur Verfügung steht, werden die von Ihnen mitgeteilten Daten zwecks Bearbeitung der eingereichten Beschwerde gegenüber Laborfonds verarbeitet.

**3.1 Rechtsgrundlage und obligatorischer Charakter der Verarbeitung**

Bei dieser Verarbeitung um gesetzlichen Vorschriften nachzukommen, handelt es sich um eine rechtmäßige Verarbeitung der personenbezogenen Daten gemäß Art. 6(1)(c) der DSGVO. Es könnte somit notwendig sein, dass der Fonds die mitgeteilten personenbezogenen Daten verarbeitet, um den gesetzlichen Pflichten nachzukommen, dem der Fonds unterworfen ist.

**4. Art und Weise der Datenverarbeitung**

In Verbindung mit den im vorangehenden Punkt genannten Zwecken erfolgt die Verarbeitung der personenbezogenen Daten unter Einhaltung der Grundsätze der Geheimhaltung, Richtigkeit, Zulässigkeit und Transparenz, manuell, mit Computersystemen und über Datennetze, nach Logiken, die mit den Zwecken dieses Auftrags in Verbindung stehen, auch über Fax, Telefon, Mobiltelefon, E-Mail oder andere Telekommunikationstechniken; die personenbezogenen Daten

werden unter Umsetzung technischer und organisatorischer Maßnahmen verwaltet, die geeignet sind, um ein dem Risiko angemessenes Schutzniveau zu gewährleisten, gemäß Art. 32 DSGVO.

Außerdem, in Anbetracht der Beschlussfassungen der COVIP, ist der Fonds dazu verpflichtet in einem eigens dafür vorgesehenen Register die erhaltenen Beschwerden zu registrieren, mit der Auflage unter anderem, die personenbezogenen Daten der Person zu vermerken welche die Beschwerde eingereicht hat, wie auch die zusätzlichen Informationen bezüglich der Beschwerde selbst, insbesondere über den Betreff/Ausgang der Behandlung. Laborfonds ist außerdem verpflichtet der COVIP zusammenfassende Informationen über die eingetroffenen Beschwerden zu übermitteln. Dies erfolgt mit der Periodizität und den technischen Modalitäten die von der Aufsichtsbehörde selbst bestimmt sind.

## 5. Empfänger der Daten

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten wird direkt vom Fonds und/oder von dazu beauftragten externen Einrichtungen durchgeführt (unter anderem der Verwaltungsservice, Lieferanten der IT Dienstleistungen, Gesellschaften die bei der Organisation/Instandhaltung der Internetseite involviert sind, Gesellschaften die mit der Datenverwaltung, Kuvertierung und Versendung von Korrespondenz beauftragt sind, Drittsubjekte die aus verschiedenen Gründen bei der Verwaltung der Beschwerde involviert sind, usw.).

Die Liste der oben genannten Einrichtungen wird regelmäßig aktualisiert und ist auf Anfrage beim Fonds erhältlich. Der Fonds kann die erfassten personenbezogenen Daten für die Zwecke aus Punkt 3 und zur Verarbeitung für die gleichen Zwecke oder gesetzliche Verpflichtungen an die folgenden Einrichtungen weitergeben:

- a) Einrichtungen, die aufgrund von Rechtsvorschriften, Verordnungen oder EU-Bestimmungen, innerhalb der von diesen Normen vorgesehenen Grenzen, Zugang zu den Daten haben;
- b) den Behörden, gemäß Gesetz; insbesondere die Aufsichtsbehörde für Pensionsfonds (COVIP) für die institutionellen Aufgaben der Behörde weitergegeben sowie anderen Aufsichts- und Kontrollstellen in den von den geltenden Normen vorgesehenen Fällen;
- c) externe Einrichtungen und Gesellschaften, welche – auch in Outsourcing – sowohl Aktivitäten und Dienstleistungen zugunsten des Fonds als auch zur Erreichung der o.g. Zielsetzungen des Fonds notwendigen Tätigkeiten ausüben;

Es wird darauf hingewiesen, dass alle Beschäftigten und/oder Mitarbeiter des Fonds oder der oben genannten Einrichtungen im Rahmen ihrer Aufgaben und in Übereinstimmung mit den erhaltenen Anweisungen als Verantwortliche oder Beauftragte der Verarbeitung Kenntnis von den personenbezogenen Daten erhalten können.

## 6. Speicherdauer der Daten

Die Daten werden für die Behandlung der Beschwerde notwendige Zeit und auch danach, unter anderem zur Ausführung der gesetzlichen Pflichten und der Aufsichts- und Kontrollfunktionen von Seiten der gemäß geltender Gesetzgebung dafür vorgesehenen Ämter/Behörden, sowie für die Verteidigung im Falle von Rechtsstreitigkeiten, verarbeitet.

## 7. Rechte der betroffenen Person

Gemäß den Artikeln 7, 15, 16, 17, 18, 20, 21 und 22 der Verordnung (EU) Nr. 2016/679, haben Sie als betroffene Person das Recht, eine Bestätigung darüber zu erhalten, ob Sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden und in diesem Fall das Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und auf folgende Informationen:

- a) die Verarbeitungszwecke;
- b) die Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden;
- c) die Empfänger oder Kategorien von Empfängern, gegenüber denen die personenbezogenen Daten offengelegt worden sind oder noch offengelegt werden, insbesondere bei Empfängern in Drittländern oder bei internationalen Organisationen;
- d) falls möglich die geplante Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden, oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer;

- e) die Information, woher die personenbezogenen Daten stammen, falls diese nicht bei der betroffenen Person selbst erhoben wurden;
- f) das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung und Profiling.

Außerdem haben Sie die folgenden Rechte:

- g) das Recht, vom Verantwortlichen unverzüglich die Berichtigung Sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen;
- h) das Recht, vom Verantwortlichen zu verlangen, dass Sie betreffende personenbezogene Daten unverzüglich gelöscht werden („Recht auf Vergessenwerden“);
- i) das Recht, vom Verantwortlichen die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen;
- j) das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten Widerspruch einzulegen;
- k) das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten;
- l) das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen;
- m) das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde;
- n) das Recht, über die geeigneten Garantien im Zusammenhang mit der Übermittlung der Daten an ein Drittland oder eine internationale Organisation unterrichtet zu werden;
- o) das Recht auf Erhalt einer Kopie der verarbeiteten Daten.

Um diese Rechte auszuüben, können Sie sich direkt an den Verantwortlichen unter den im Abschnitt 1 (Verantwortlicher) angegebenen Kontaktdaten wenden, indem Sie einen dementsprechenden Antrag per Einschreiben, Fax und/oder E-Mail senden.

## **8. Übermittlung der Daten**

Unter Beachtung der Vorgaben aus den mitgeltenden Vorschriften können die von Ihnen gelieferten personenbezogenen Daten für die Zwecke aus Punkt 3 an die Länder der Europäischen Union oder an Drittländer zur EU übermittelt werden, sofern diese ein Schutzniveau für natürliche und juristische Personen gewährleisten, das von der Europäischen Kommission (oder der italienischen Datenschutzbehörde) als angemessen angesehen wird.

## **9. Datenerhebung**

Die Erhebung der Daten ist nicht zwingend und die Verweigerung dieser Daten verhindert die Bearbeitung der von Ihnen eingereichten Beschwerde.

## **10. Verantwortliche und beauftragte/autorisierte Personen**

Die ständig aktualisierte Liste der Verantwortlichen und der zur Datenverarbeitung beauftragten/autorisierten Personen wird im Geschäftssitz des Verantwortlichen der Datenverarbeitung aufbewahrt.

Für weitere Informationen verweist man auch auf die Privacy Policy dieser Internetseite.